

Estonia-Tallinn: Printing and related services
OJ S 138/2022 20/07/2022
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Siseministeerium

National registration number: 70000562

Postal address: Pikk tn 61

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 15065

Country: Estonia

Contact person: ANU REBANE

E-mail: info@siseministeerium.ee

Telephone: +372 6125071

Internet address(es):

Main address: <http://www.siseministeerium.ee>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Trükiteenuste tellimine

Reference number: 250156

II.1.2. Main CPV code

79800000 Printing and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Riigihanke objektiks on trükiteenuste tellimine.

Hankija soovib igas riigihanke osas edukaks tunnistada võimalusel kuni viis trükiteenuste osutajat, kes on raamlepingu kehtivusaja ehk 36 kuu jooksul Siseministeeriumi valitsemisala

asutustele lepingupartneriks kvaliteetsete trükiste valmistamisel ja trükiste valmistamisega seonduvate teenuste osutamisel.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 700 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Raamatud

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Hanke osa I „raamatud“ hõlmab endas raamatutrükki, sh nii kõva- kui pehmeaaneliste raamatute trükkimist.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Riigihanke tulemusel sõlmitavate raamlepingute alusel tehtavaid oste rahastatakse põhiliselt riigieelarvelistest vahenditest, kuid vastavalt vajadusele võib rahastusallikaks olla ka välisotetus. Välisotetusest rahastatava ostu korral täpsustatakse rahastamisallikas vajadusel, vastavalt välisotetusest rahastatava projekti tingimustele.

II.2. Description

II.2.1. Title

Mitmesugused trükised

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Hanke osa II „mitmesugused trükised“ hõlmab endas erinevate trükiste nagu ajakirjade, brošüüride, buklettide, flaierite, voldikute, blankettide, tänukirja plankide, kirja- ja üldplankide,

visiitkaartide, dokumendikaante, kaartide, plakatite, märgmeplokkide, kleebistrükiste jmt trükiste trükkimist.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Riigihanke tulemusel sõlmitavate raamlepingute alusel tehtavaid oste rahastatakse põhiliselt riigieelarvelistest vahenditest, kuid vastavalt vajadusele võib rahastusallikaks olla ka välisotetus. Välisotetusest rahastatava ostu korral täpsustatakse rahastamisallikas vajadusel, vastavalt välisotetusest rahastatava projekti tingimustele.

II.2. Description

II.2.1. Title

Põhivaldkonna eritrükised
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Hanke osa III „põhivaldkonna eritrükised“ hõlmab endas erinevate eritrükiste nagu mitmekihiliste isekopeeruvate, numeratsiooniga ja/või viitenumbriga varustatud trükiste jmt eritrükiste trükkimist.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Riigihanke tulemusel sõlmitavate raamlepingute alusel tehtavaid oste rahastatakse põhiliselt riigieelarvelistest vahenditest, kuid vastavalt vajadusele võib rahastusallikaks olla ka välisotetus. Välisotetusest rahastatava ostu korral täpsustatakse rahastamisallikas vajadusel, vastavalt välisotetusest rahastatava projekti tingimustele.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure Accelerated procedure Justification:

Seoses mahukate täiendavate erakorraliste ostuvajadustega, mis on seotud elanikkonna kaitse ja sisejulgeoleku tugevduspaketi kiireloomuliseks elluviimiseks ja põhjusel, et riigihanke 211715 tulemusena sõlmitud raamlepingute mahtude tõttu ei ole võimalik nimetatud oste sooritada, lühendab hankija RHS § 93 lg 2 punkti 2 alusel pakkumuste esitamise tähtaega 15 päevani. Hankijal ei ole võimalik eeltoodud objektiivsetel asjaoludel pakkumuste esitamise miinimumtähtaegadest kinni pidada.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 104-291709](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 7-3930-1

Lot No: 3

Title:

Raamleping hanke osas 3 (Osaühing Paar)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Osaühing Paar

National registration number: 10084268

Postal address: Ilmatsalu tn 3g

Town: Tartu linn

NUTS code: EE Eesti
Postal code: 51014
Country: Estonia
E-mail: info@paar.ee
Internet address: <http://www.paar.ee/>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 90 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 7-3930-1

Lot No: 3

Title:

Raamelping hanke osas 3 (Trükiteenused OÜ)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Trükiteenused OÜ

National registration number: 11691421

Postal address: Tuuliku tee 4f

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10152

Country: Estonia

E-mail: aura@aura.ee

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 90 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 7-3930-1

Lot No: 3

Title:

Raamelping hanke osas 3 Kruuli Trükikoja Osaühing

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Kruuli Trükikoja Osaühing

National registration number: 10064952

Postal address: Värvi tn 14

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10621

Country: Estonia

E-mail: info@kruul.ee

Internet address: <http://www.kruul.ee>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 90 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 7-3927-1

Lot No: 2

Title:

Raamelping hanke osas 2 (Trükiteenused OÜ)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Trükiteenused OÜ

National registration number: 11691421

Postal address: Tuuliku tee 4f

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10152

Country: Estonia

E-mail: aura@aura.ee

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 483 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 7-3927-1

Lot No: 2

Title:

Raamelping hanke osas 2 (Paar OÜ)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Osaühing Paar

National registration number: 10084268

Postal address: Ilmatsalu tn 3g

Town: Tartu linn

NUTS code: EE Eesti
Postal code: 51014
Country: Estonia
E-mail: info@paar.ee
Internet address: <http://www.paar.ee/>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 483 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 7-3927-1

Lot No: 2

Title:

Raamelping hanke osas 2 (AS Ecoprint)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: AS Ecoprint

National registration number: 11407147

Postal address: Savioja tn 3

Town: Tartu vald

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 60534

Country: Estonia

E-mail: info@ecoprint.ee

Internet address: <http://www.ecoprint.ee>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 483 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 7_3928_1

Lot No: 1

Title:

Hanke osa 1 raamleping

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/07/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Trükiteenused OÜ

National registration number: 11691421

Postal address: Tuuliku tee 4f

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10152

Country: Estonia

E-mail: aura@aura.ee

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 46 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 7-3928-1

Lot No: 1

Title:

Raamleping hanke osas 1 (OÜ Paar)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/07/2022

V.2.2.

Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Osaühing Paar

National registration number: 10084268

Postal address: Ilmatsalu tn 3g

Town: Tartu linn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 51014

Country: Estonia

E-mail: info@paar.ee

Internet address: <http://www.paar.ee/>

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 46 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Iga viidet, mis on riigihanke alusdokumentides tehtud mõnele standardile või muule RHS § 88 lõikes 2, § 88 lõikes 5 või § 89 lõikes 2 nimetatud alusele kui pakkumuse tehnilisele kirjeldusele vastavuse kriteeriumile või ostuallikale, protsessile, kaubamärgile, patendile, tüübile, päritolule, tootmisviisile, märgisele või vastavushindamisasutuse väljastatud katsearuandele või tõendile, tuleb lugeda selliselt, et see on täiendatud märkega „või sellega samaväärne“.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/07/2022